

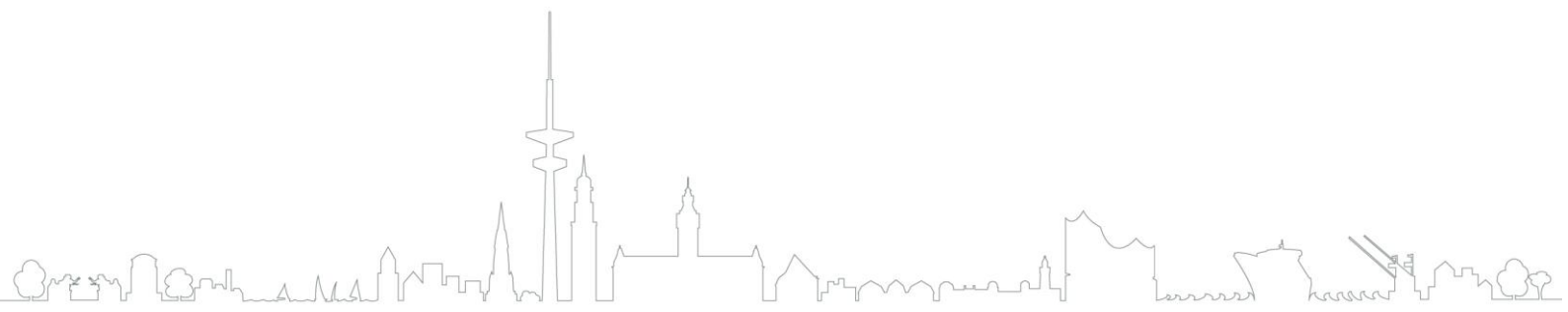
## ÇAĞDAŞ SOSYAL HAMBURG'U YARATIYORUZ

Çalışma bilançosu 2015–2017

### **KONUT İNŞASI VE KİRACILARIN KORUNMASI**

*Konutlar ödenebilir olmalı! Bu konut politikamızın başlıca hedefidir. Yeterli konut olmadığı takdirde, kiralara artar. Konutta oturmanın bir lükse dönüşmesini ve insanların yaşadıkları semtlerden itilmelerini istemiyoruz.*

- 2011'den bu yana Hamburg'da 36.000'den fazla konut yapıldı. Yılda **10.000 konut yapım izninin verilmesini sağlayıp** ve böylece ölçsüz kira artışlarını hafifletmek istiyoruz.
- Teşvikli **sosyal konut** sayısını yılda 40.000 konuta çıkardık. Belediyeye ait SAGA konut şirketi bunlardan 2000'ini yapıyor. Hamburg Konut Yapı Kooperatifleri de kendilerine düşeni yapıyorlar. Bu şekilde bu kurumların zaten 260.000 konut ile büyük olan bünyelerindeki konut sayısı gittikçe artıyor.
- Hamburg **su kıyısındaki yeşil metropol** kalacak. Önceliğimiz temkinli iç ve ölçülü dış açılım. Şimdiye kadar kullanılmayan potansiyelleri değerlendireceğiz. Örneğin eski atıl arazileri yenileyerek, tren rayı havzalarının üstünü kapatarak veya mağazaların otopark alanlarında ve hızlı tren yolları etrafındaki yeni alanların imara açılmasıyla yeni inşa arazilerinin kazanılmasını sağlayacağız.
- Başarılı şekilde fahiş kira ve konutların boş bırakılmasıyla da mücadele ediyoruz: Kiracı haklarını güçlendirdik ve **kira frenini** hayata geçirdik. 200.000 hane, sosyal istikrarın korunma yönetmeliği kapsamındaki bölgelerde bulunuyor. Bu bölgelerdeki haneler, lüks konut yapımına ve kiralık evlerin satılık evlere dönüştürülmesine karşı koruma altında.
- Ödenebilir konut ayrıca, yeni "**Hamburg Etkin Konut Yapımı**" sayesinde inşa ediyoruz. Bu yöntemle, kirası metre kare başına 8-9 avroyu geçmeyen konut yapımı için mimari standartlar korunurken, yeni yaratıcı yöntemler güçlendiriliyor.



## YUVALAR

*Başından beri fırsat ve eğitim eşitliği: Bizim tarafımızdan uygulanmaya konan kreş ve yuvalarda günde beş saat ücretsiz temel bakım, artı öğle yemeği 3 yaşından okul yaşına kadar olan tüm Hamburglu çocukların bakım hizmeti almasına neden oldu. Hamburg bu alanda Almanya genelinde en önde.*

■ Kreşlerdeki **yüksek bakım oranı** geçen yıl da tekrar yükseldi. Hamburg eski eyaletler arasında bu alanda zirvede. En önemlisi: Sosyal zayıf semtlerdeki bakım oranları önemli ölçüde artış gösterdi.

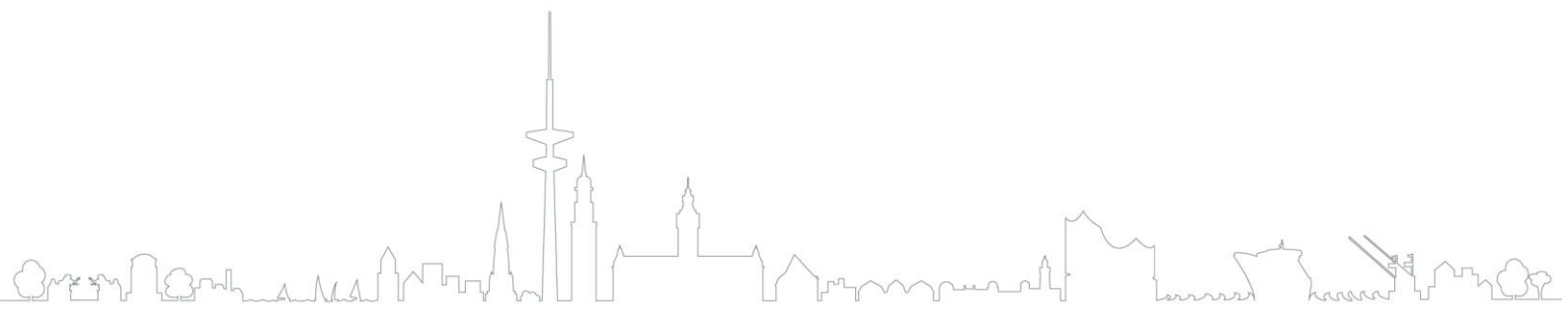
■ **Bakım kalitesi** de artıyor: Sosyal zayıf semtlerdeki çocuk yuvalarında önce çocuk-bakıcı oranını düzelttik. Şimdi de tüm Hamburg'daki kreşlerde bakıcı eleman sayısını artırıyoruz. Öncelikle haftalık çalışma saatini yüzde 10 artırdık. Hedefimiz olan 4 çocuk - 1 bakıcı oranını kreşlerde hayata geçirmek için 500'lük adımlarla yürüyoruz. İlk 500 uzman kreş çalışanı 2018 başında işe alınacak. 2019, 2020 ve 2021 başlarında 500'er eleman işe alınacak. Desteğe ihtiyaç duyan aileler için "Erken Yardım" adı altında örneğin, anne ve babayla daha doğumevlerinde temas kuran ve destek sunan **bebek rehberleri** var.

■ Mültecilerin kaldıkları konut kompleksleri, çevrelerindeki **Aile-Çocuk Merkezleri ve Ebeveyn Rehber Projeleri**, erken eğitimi ve uyumu güçlendiriyor. Aile-Çocuk Merkezleri aynı zamanda kreş ve yuvalar için anahtar görevi üstleniyorlar. Ebeveynler çocuklarıyla sunulan imkanları değerlendirip bakım imkanları hakkında bilgi alabilirler.

## OKUL VE MESLEK EĞİTİMİ

*En başta iyi bir eğitim! Her çocuk kökeninden bağımsız olarak iyi bir başlangıç şansına sahip olmalı. Her çocuğun bireyselliğini ve yeteneklerini teşvik eden bir okul sistemi istiyoruz. Başarılı bir şekilde yaygınlaştırdığımız tam gün okul imkanı bu konuda önemli bir temel taşı.*

■ **Engelli öğrencilerin uyumunu** güçlendirmek için yasama dönemi başında öğretmen sayısı tekrar önemli oranda artırıldı. Daha geniş iyileştirmeler için halk inisiyatifiyle görüşmelerimiz devam ediyor.

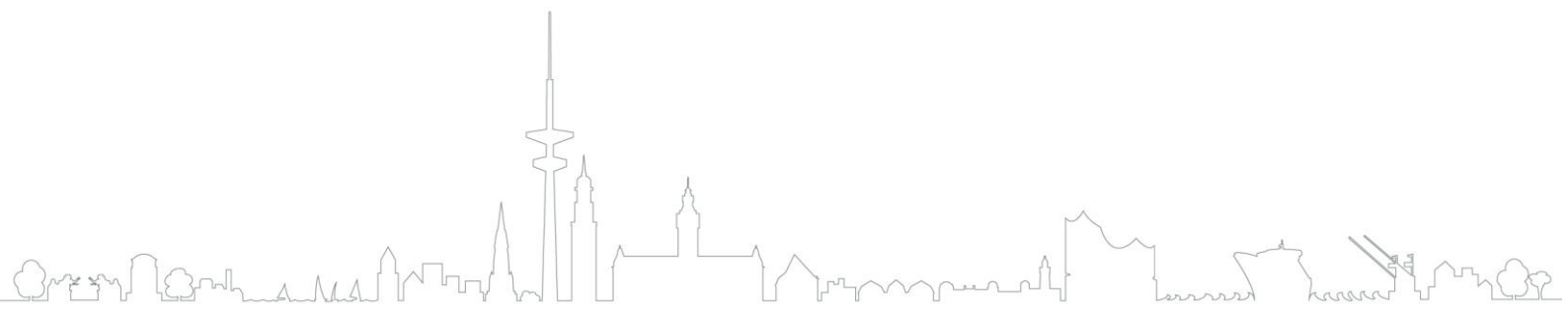


- Her okulda ücretsiz ders yardımı ve üstün yeteneklileri destekleme konseptleriyle çocukların bireysel ders başarılarını daha artırmak istiyoruz. Altı haftalık **ücretsiz tatil bakımıyla** sosyal imkanları kısıtlı ailelerin yükünü hafifletiyor, çocukları destekliyoruz.
- Öğretim yılı 2015/16'da ana dersler Almanca ve matematikte ders kalitesini daha da artırdık. Örneğin branş öğretmenleri ders sayısını artırarak ve temel öğretimde belirli sayıda kelime hazinesi yükümlülüğü getirerek. Almanya genelindeki araştırmalar Hamburg'un eyaletler arasındaki farkı kapattığını gösteriyor.
- Erkenden dil öğrenme becerisine sahip olma ve eğitim, başarılı bir **uyumun** anahtarıdır. Normal ve meslek eğitim okullarında genç mülteciler için sunulan imkanları genişlettik. Okul tahsis yasasında değişiklikle, okulların bu önemli görevde tek kalmamalarını sağladık.
- Daha çok personel, ek dinlenme ve oyun odaları ve daha çok taze yemek. Milyonluk bir önlem paketiyle **iyi tam gün** ile tüm gün eğitim ve bakımı iyileştiriyoruz.

## MOBİLİTE

*Hamburg'da herkesin ister otobüs, ister tren, ister bisiklet veya otomobille hedefine rahat ulaşmasını sağlıyoruz. Gelecekte de bunun böyle kalması için çağdaş, çok yönlü bir ulaşım için çalışıyoruz:*

- **Tren ve metro ağı genişletiliyor.** Yeni S4 metrosu, S21 hattının genişletilmesi çalışmaları, Ottensen'de bir tren istasyonu ve Oldenfelde'de bir metro istasyonu planlamaları devam ediyor. U4 hattı Elbbrücken'e kadar uzatılacak ve orada tren hatlarına aktarma imkanı sağlanacak. Bramfeld ve Steilshoop'u arenalar ve Osdorfer Born ile bağlayacak olan S metro hattının planlamaları bir hayli ileri safhada.
- **Hamburg'da otobüs trafiğine öncelik** veriyoruz. Gelecekte otobüslerin trafik ışıklarında değil, sadece duraklarda durmaları hedefleniyor.



■ Otobüs duraklarının olduğu gibi metro istasyonlarının da bariyersiz olmalarını sağlıyoruz. 2019'a kadar, bir çoğu zaten bariyersiz, neredeyse tüm metro istasyonları bariyersiz hale gelmiş olacak. Tren istasyonlarının bu yöndeki dönüşüm çalışmaları sürüyor.

■ Biz Hamburg **caddelerini muntazam halde tutuyoruz**. Her yıl 100 kilometre yol yenilenecek. 2015, 2016 ve 2017'nin ilk altı ayında, yani yasama döneminin tam yarısında, yenilenen yol, 300 kilometreden fazlaydı. Hamburg caddelerinin bozulması bu çabayla önlendi.

■ Önümüzdeki 10 yıl içinde **ulaşımdaki bisiklet oranını** yüzde 25 artırmak istiyoruz. Bu hedefe ulaşmak için, yol yenilemelerinde bisiklet trafiğini de hesaba katarak, bisiklet yollarını kapsamlı şekilde genişletiyoruz. Bisiklet kiralama sistemi StadtRAD 300.000 üzerinde müşteriyle, kesin bir başarı yakalamış durumda.

## GÜVENLİK

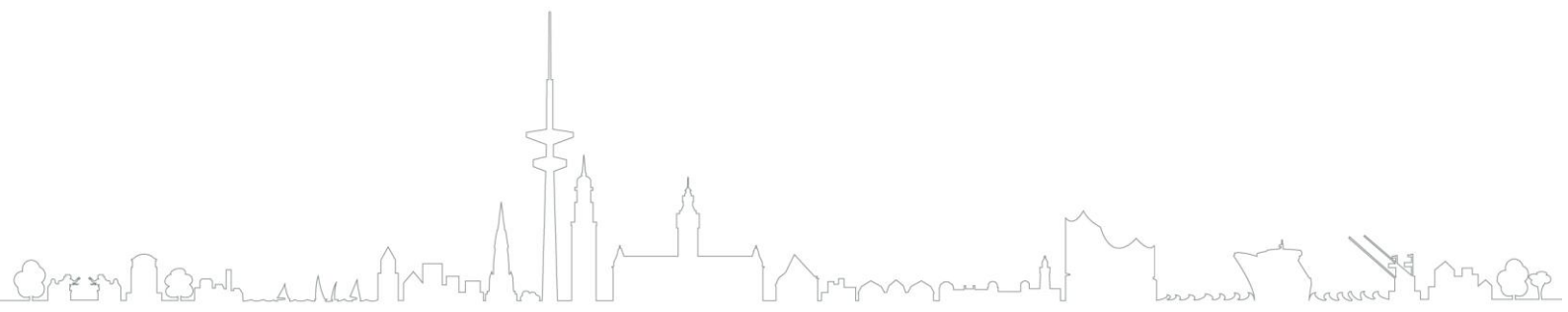
*İç güvenlik bizim için en üst önceliğe sahip. Daha çok personel ve yeni donanım ile polis, itfaiye ve anayasa koruma dairesinde güçlü müdahale birimlerinin bulunmasını sağlıyoruz. Emniyet güçlerine güvenimiz tam ve onlar işlerini mükemmel yapıyorlar.*

■ Hamburg sokaklarında güvenliği sağlayan **devriye polisi** sayısı ciddi oranda artırılıyor. 2021'e kadar 300 ek polis sokaklarda görevde olacak. Ayrıca donanımlarına da yatırımda bulunuyoruz. Mesela soygun olaylarında düşüş yaşanmasını, polisimizin siyasetin desteğiyle iyi yolda olduğunu gösteriyor.

■ Biz ağır vardiya koşullarında çalışan polise daha iyi bir maaş ödemek istiyoruz. Maaşlarda **vardiya ek ödentisi** 2019'a kadar iki aşamada toplam yüzde 65 artırılabilecek.

■ **İtfaiyenin filosu** genişletilip daha iyi donanıma sahip olacak.

■ **İtfaiye erlerinin sağlıklarını**, kirli koruma kıyafetlerinin temizlenmesi için alınan yeni aletlerle, daha fazla güvence altına alacağız.



■ Ortak barışçıl yaşamımıza ve özgürlüğün temellerine saldıranlar, Hamburg'da karşılığını görecektir. Biz **anayasa koruma dairesinin** personel sayısını artırdık ve yeni takip araçlarıyla güçlendirdik. Biz, ister sağ, sol veya İslamcı olsun, fark gözetmeksizin, her türlü aşırıcılıkla mücadele ediyoruz.

■ Alster'deki yeni **su arama-kurtarma merkezindeki** cankurtaranlar acil durumlarda anında müdahale edebilecekler. Bu suda ek güvenlik ve gönüllü cankurtaranlar için de önemli bir artı demektir.

## İŞ VE SOSYAL POLİTİKA

*İş piyasası ve sosyal politikamızla az geliri olan ve desteğe ihtiyacı olanlarla dayanışmamızı gösteriyoruz. Sendikalarla beraber çalışarak Hamburg'u adaletli sosyal politikada ve iş pazarında öncü duruma getiriyoruz.*

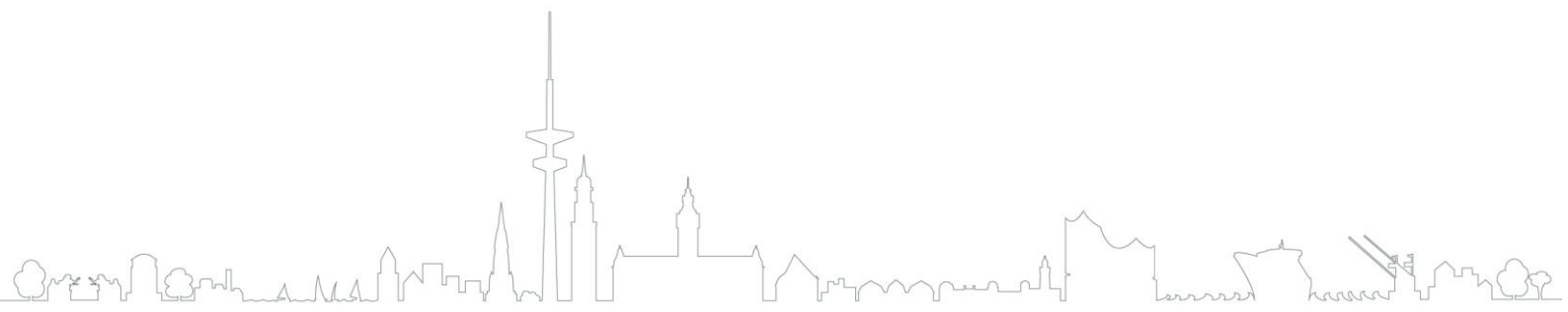
■ **Sürelî iş sözleşmelerinin sayısı** en aza indirgenmeli. Biz Hamburg Belediyesinde ve belediyenin ortaklığı bulunduğu kurumlarda sürelî iş anlaşmalarının azaltılmasını ve ciddi gerekçesi olmayan sürelî iş anlaşmalarının mümkün mertebe tamamıyla kaldırılmasını sağladık.

■ **Evsiz-barksızlar için** gün üstü hizmet yerlerinde ve kamusal barınma yerlerinde ek kapasitelerin açılmasını sağlayarak, onlara destek olduk. Hamburg'un uyguladığı Acil Kış Programının Almanya'da bir benzeri yok. Ayrıca konut piyasasında çok büyük engellerle karşılaşanlar için konut yapımını teşvik ediyoruz.

■ Hamburg **engelli insanlar** için çalışmalarda öncü rolde. Bunu daha da geliştirmek istiyoruz. Hamburg'da Federal Paylaşım Yasasının öngördüğü yeni Toplum Kazandırma Yardımlarını, eski sisteme paralel olarak uygulamada sınamak istiyoruz.

■ **Şiddet mağdurlarının korunmasında** etkili olan aile içi şiddete karşı komşuluk projelerini daha da yaygınlaştırdık.

■ Biz her türlü **aşırıcılığa** kesin tavır alıyor ve programlarımızla kentte demokrasi kültürünü güçlendiriyoruz. Din ile gerekçelendirilen aşırıcılık ve



şiddet yanlısı selefilere karşı geliştirdiğimiz konsepti genişlettik.

■ SGB II'den geçinenler için **hukuki danışma hizmetinden** faydalanma imkanlarını ve **sosyal bilet** kullanım sayısını artırdık. **Borçlu danışma hizmeti** güçlendiriliyor ve ihtiyaca göre yönlendiriyoruz.

## MALİYE

*2017 / 2018 yılları için ilk kez planlamada bile yeni borçlanma öngörmeyen bir bütçe hazırlandı. Hamburg istikrarlı bir bütçe politikası ve yüksek vergi geliri sayesinde 2014'den beri borçlarını geri ödemeye başlamış bulunmaktadır.*

■ Bizim tarafımızdan bütçe politikasında 2011'de uygulamaya konan yön değişikliği etkisini gösteriyor: **Borç frenini** Hamburg Anayasasına koyduk. Maliye Kapsam Yasasıyla harcama sınırlarını sabitledik ve çağdaş ticari bütçe esaslarını uyguladık.

■ Hamburg'un iyi konjonktürü ve yüksek ekonomik ve ticari gücü sayesinde, özellikle güvenlik, eğitim, konut inşası ve kentimizin altyapısı için acil gerekli yatırımlara daha fazla para ayırabiliyoruz.

■ Yeni **sabit masraflı inşa kuralları** sayesinde büyük inşaat projeleri masrafları belirli çerçevede kalıyor. İnşa çalışmaları başlamadan önce titiz ve şeffaf bir planlamayla, riskler ve ek masraflar dikkate alınıyor.

## SAĞLIK VE TÜKETİCİ HAKLARI

*Hamburg herkes için sağlıklı bir kent olmalı. İnsanların sağlık durumları, eğitim ve gelir durumlarına bağımlı olmamalı. Çok yönlü önlemlerle insanların sağlıklı yaşamlarını, çalışmalarını ve yaşlanmalarını teşvik ediyoruz.*

■ Demografik değişimi dikkate alıyoruz: Yaşlılar için çalışmalarımızda, örneğin 80 yaş üstündekilere ev ziyaretleri düzenleyip, destek imkanları hakkında bilgi verme gibi yaratıcı projeleri destekliyoruz. Hamburg'un her ilçesinde **yaşlılar için tıp merkezleri** oluşturulacak. Bu merkezler, yaşlı insanların tıbbi bakım



imkanlarını genişletecek. Yaşlı insanların mümkün olduğu kadar uzun süre kendi konutlarında ve aşına oldukları mahallelerinde yaşamalarını teşvik ediyoruz. Bakım merkezleri ilçelerle işbirliği halinde, bölgedeki tüm yaşlılara, bakıma muhtaçlara ve fiziki engellilere bireysel danışma hizmeti sunuyor.

■ **Hastanelere yatırımda** Almanya genelinde lideriz.

■ İş yerindeki psikolojik sıkıntılarda destek için kurulan **yeni danışma merkezi**, 2016 başında çalışmalara başladı. Çalışanlar, iş yeri işçi temsilcileri ve insan kaynakları sorumluları, iş yerinde psikolojik sağlığı teşvik konuları hakkında buradan danışma hizmeti alabilirler.

■ **Tüketici haklarını** daha çok, insanların ihtiyaç ve taleplerine göre düzenliyoruz. Tüketici danışma hizmetlerini ilçelere yayıyoruz. Tüketicileri Koruma Merkezinin bariyersiz hale gelmesi için çalışmalar yaptık.

## EKONOMİ

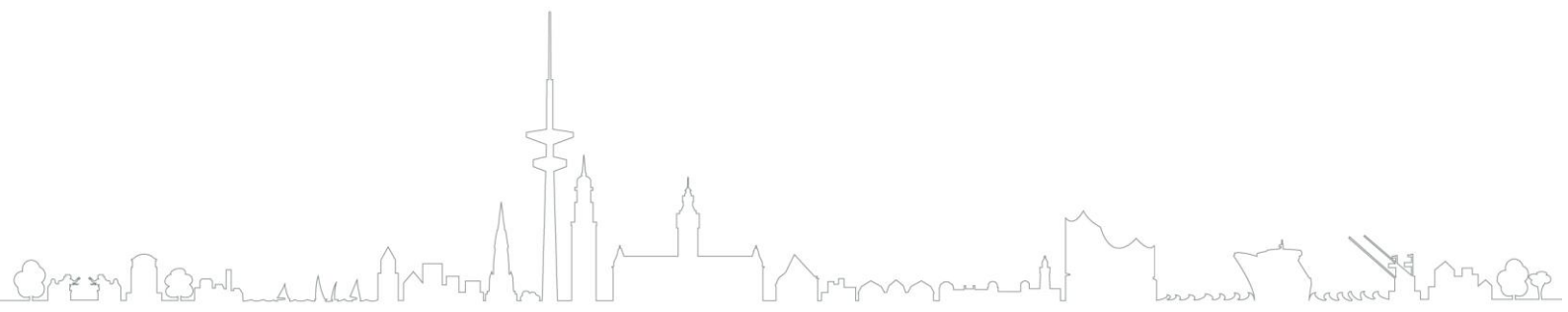
*Hamburg'un ekonomisi güçlenmeli; En az liman ticareti kadar KOBİ'lerin ve yeni girişimcilerin iyi bir başlangıç yapmaları bizim için önemli.*

■ Hamburg ekonomisinin gelişebilmesi için altyapı sorunları olmayan alanlara ihtiyaç var. Bunun en az bürokrasiyle ve kolay yapılabilmesi için Hamburg Yatırım Ajansı ile tek elden hizmet birimi oluşturduk.

■ **Hamburg limanının** önemli bir ekonomik güç olarak devamlı gelişmesini sağlıyoruz. Gemiler için su derinliğini uygun hale getirme çalışmaları sürüyor. Orta ve Steinwerder kesiminde liman tesislerini modernize ediyoruz.

■ Kentimizde yeni ve yaratıcı şirketlerin sadece kurulmasını değil, büyümesini de desteklemek için **inovasyon ve büyüme için fon** oluşturduk.

■ Hamburg'u **uçak ve hava yolları sanayi merkezi** olarak sürekli güçlendiriyoruz. Finkenwerder Uygulamalı Hava Sanayi Araştırmaları Merkezinde, Alman Havacılık ve Uzay Bilimleri Merkezi de yer açacak. Burada geleceğimiz için araştırmalar yapılacak.



- Yatırım ve Teşvik Bankası imkanlarıyla **KOBİ'lere** maddi destek sağlıyor, aralarında ağ kurmalarında yardımcı oluyoruz.

## **BİLİM VE ARAŞTIRMA**

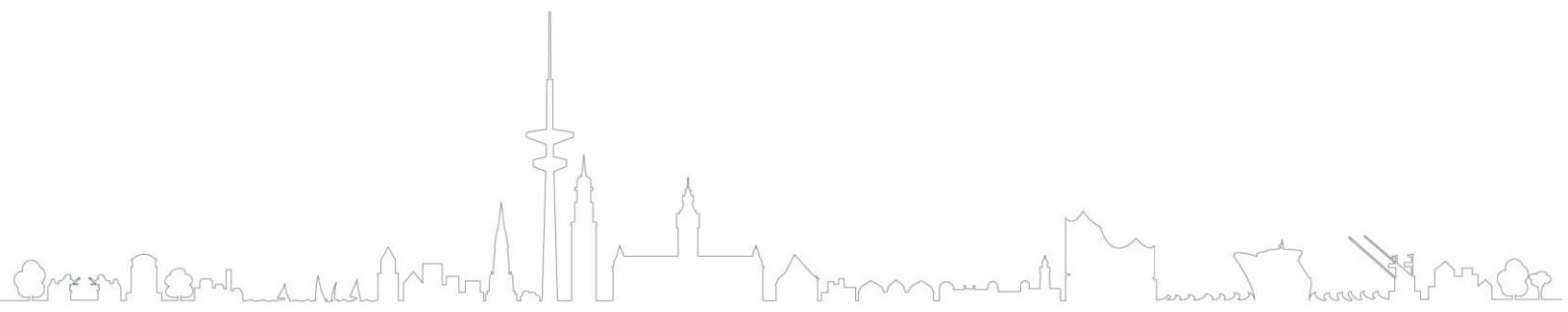
*Hamburg ulusal ve uluslararası bir bilim metropolü olma yolunda hızla ilerliyor. Bunun için önemli birçok önlem geçtiğimiz yıllarda alındı.*

- Dünyanın en gelişmiş araştırma kurumu olan **European XFEL** ile Hamburg adeta bilim tarihi yazdı. Bu uluslararası röntgen-lazer projesinde katılımcı 11 partner ülke var. Bu büyük proje tüm dünyadan bilim adamlarını Hamburg'a çekecektir.
- Son yasama döneminde belirlenen **Fraunhofer Stratejisini** ısrarla takip ediyoruz. Kentimize daha çok uygulamaya yönelik araştırma kurumlarının yerleşmesiyle, kentin geleceğe dönük özelliğini ve yaratıcı gücünü ortaya koyuyoruz. Yenilenebilir enerji, yeni ilaç maddelerinin geliştirilmesi ve deniz yoluyla lojistikten sonra şimdi de nano teknolojisini ve üç boyutlu yazıcı teknolojisini geliştiriyoruz.
- **Hamburg Teknik Üniversitesinde** işaretler büyümeyi gösteriyor. Açık hedefimiz çok başarılı TUHH'yı kuzeydeki lider teknik üniversite haline getirmektir.
- Ayrıca Almanya'daki tek olan **orman ürünleri merkezini**, üniversite dalları ve doktora imkanıyla destekleyerek, kapanmasını önledik. Hamburg'un bu alanda tekil özelliği olacaktır.
- Bilim ve araştırma yeri Hamburg'a **öngörüyle yatırım** yapıyoruz. 2015-2020 yılları için eyalet araştırma bütçesinin hacmi 40 milyon avro.

## **ÇEVRE VE ENERJİ**

*Hamburg yeşil kalacak. Koruma altına alınan bölgeler Allermöher Wiesen, Neuländer Moorwiesen ve Duvenwischen ile Hamburg'un yüz ölçümünün yüzde 9'u doğal değer olarak koruma altında. Hamburg doğal yaşam alanı -*





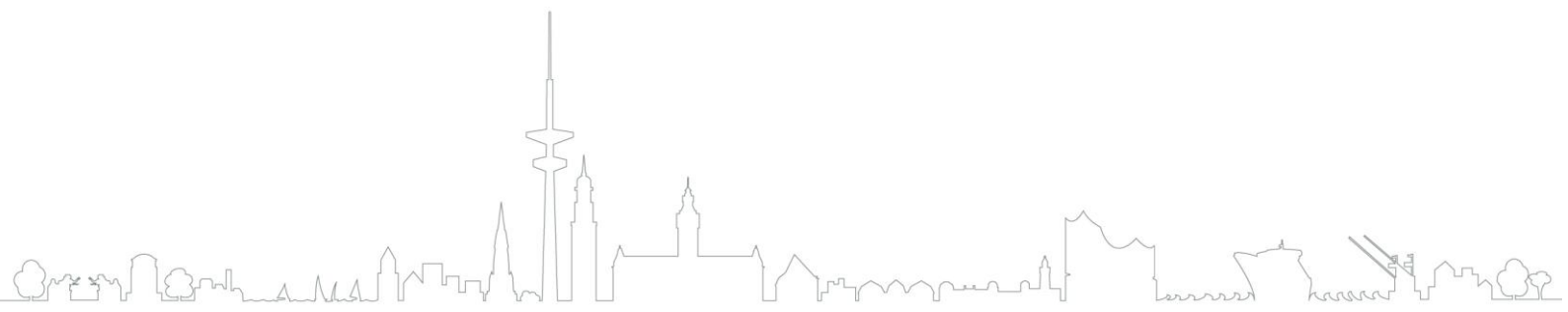
*Hamburg'a dahil Wattenmeer hariç - yüz ölçümünün yüzde 22,5 tekabül ediyor. Planten un Blomen genişletiliyor ve Horner Geest eksenindeki bölge geliştiriliyor. "Benim Ağacım – Benim Kentim" isimli projeye gelecekte sokaklardaki ağaç sayısının artmasını sağlayacağız.*

- Atıl alanların hızlıca düzenlenip kullanılmasıyla **kentin yeşil örtüsünü** korumak ve aynı zamanda konut yapımını ilerletmek istiyoruz.
- Kentimizin **temiz kalması** için yatırımda bulunuyoruz; Mesela oyun alanlarının tadilatı, parkların bakımı ve umumi tuvaletlerin yenilenmesi için.
- **Hava kirliliğini** önleme çalışmalarımızın iklimi korumaya da etkisi var. Elektrikli ulaşımı teşvik ediyoruz. Örneğin daha bu yıl içinde yeni açılacak 600 yeni elektrikli araç şarj istasyonu kurulacak ve 2020'den sonra şehir içi ulaşımda sadece emisyonuz otobüsler kullanılacak.
- 2013'de yapılan **enerji ağlarının geri alınması** yönündeki halk oylamasını adım adım uygulamaya koyuyoruz. Elektrik ağını belediye satın aldı bile. Gaz şebekesi 2018'de belediyeye devredilecek ve merkezi ısıtma ağı ise 2019'da.

## **UYUM VE MÜLTECİLER İÇİN YARDIM**

*Mültecilere yardım ve onların uyumu kentimizi son yıllarda çok etkileyen bir görev alanı. Hep beraber kolları sıvadık. Birçok kişi yardım etti. Bu böyle büyük bir görev için iyi bir başlangıç oldu.*

- Mülteciler için gönüllü çalışmayı destekliyoruz. **Mültecilere yardım forumu** ile yardım edenleri destekliyor ve ağ oluşturmalarını sağlıyoruz.
- Mültecilerin barınması ve uyumu için gerekli maddi kaynakları, başka alanda tasarrufa gitmeden, sağladık.
- **Hamburg Uyum Fonu** ile ek olarak 85 ayrı projeyi destekledik. 2017 ve 2018 için, mahalli alanda mülteci için çalışmaları desteklemek amacıyla, semt fonlarını artırdık.



■ Topluma uyumda, iş piyasasına dahil olmanın itici gücü var. **W.I.R. Projesi** ile Almanya genelinde öncüyüz. Proje kapsamında mevcut vasıflar hızlıca tespit edilip, resmileştiriliyor. **3ARTI2** kuralı mülteciler ve iş verenler için güvence sağlıyor. Meslek eğitiminin üç yılı ve artı iki yıl için oturma güvence altında.

■ **Hamburg Uyum Konseptini** elden geçirerek, somut hedefler belirledik. Mültecilerin uyumunun yanı sıra tüm göçmen kökenli insanların uyumu için de çalışmalarımızı sürdürüyoruz.

■ Bizim **değerlerimiz ve kurallarımızın aktarılması** da uyumun bir parçası. Bunların yeni gelenlere anlatılması ilk yerleştirildikleri barınma yerinde başlamalı.

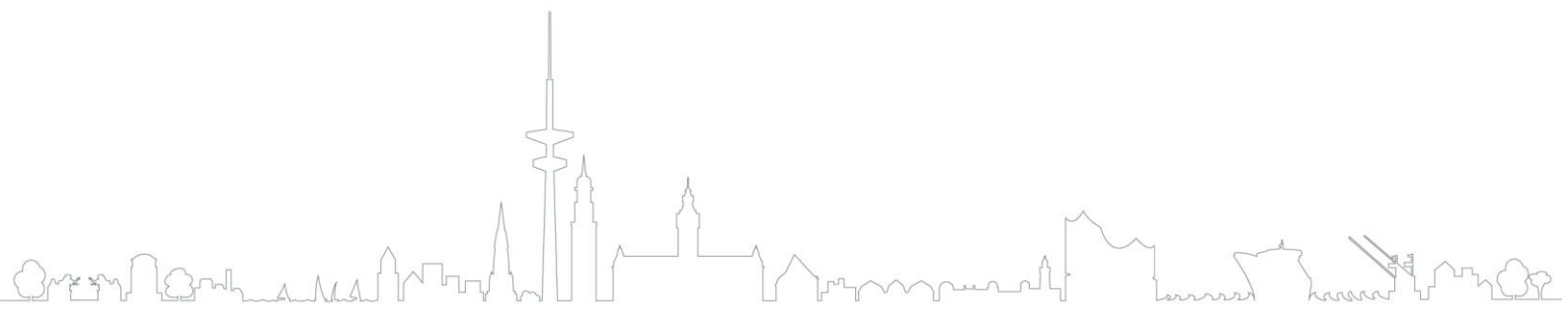
■ **"Hamburg iyi bir uyum istiyor"** isimli halk inisiyatifiyle anlaşma; Küçük mülteci yurtları, daha çok konut inşası ve başarılı bir uyum için olumlu bir mutabakat sağlandı. **Halk anlaşmalarındaki** mutabakatı istikrarlı şekilde uygulamaya koyuyoruz. Barınma imkanları tüm kente yaygın bir şekilde oluşturuluyor. 2017'de barınma yeri sayısı 121'e ulaştı bile.

## SPOR

*Spor ve spor dernekleri toplumsal yaşam için büyük önem taşımakta. Spor aynı zamanda uyum için motor görevi üstlenmekte, sağlığı teşvik etmekte ve kentin hareket ve spor alanı olarak yaşanmasında rol almakta. On yıllık strateji doğrultusunda kentimizin sportif gelişmesi için güçlü bir temel atıldı.*

■ **Aktif Kent Master Planı** ile çok sayıda projeye kitle sporu, yeni nesil sporcuları ve profesyonel sporcuları destekliyoruz. Reddedilen olimpiyatlar başvurusu hazırlığında edinilen tecrübeler bu şekilde Hamburg sporu için faydalı oluyor.

■ **Yenileme ve tadilat atağı** kapsamında 2015-2017 arasında yaklaşık 12 milyon avro ek kaynak, ilçe spor tesislerinin yenilenmesi ve tadilattan geçirilmesi için sağlandı. 2019'a kadar tekrar bir 300 milyonluk miktar okul spor tesisleri için kullanılacak. Spor derneklerinin kendi tesisleri için teşvikler iyileştirildi. 2015'den beri spor dernekleri ve kuruluşları Yatırım ve Teşvik



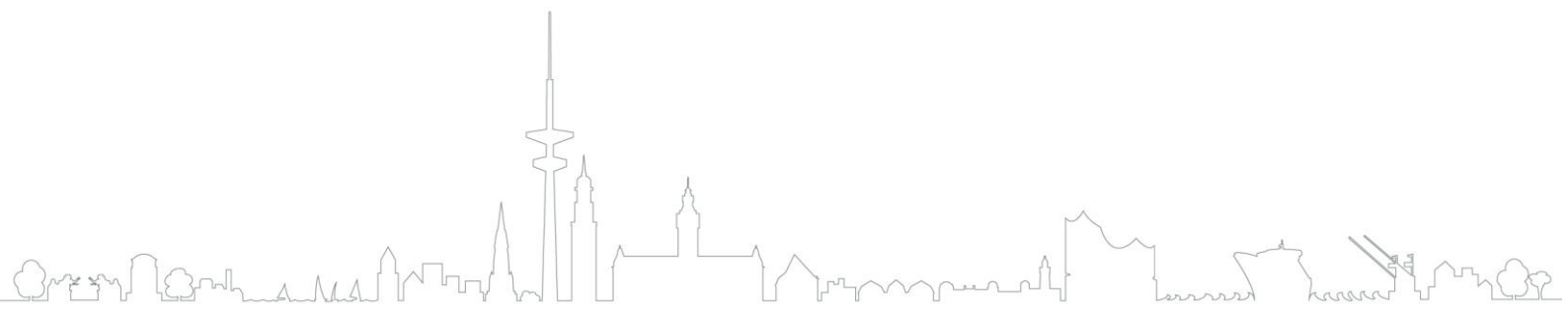
Bankasından teşvik kredisi alabiliyorlar.

- İnisiyatifimiz sayesinde federal alanda Spor Tesisleri Gürültü Koruma Yönetmeliği, spor kurumları açısından olumlu yönde yenilendi.
- **Kapsayıcı bariyersiz spor** için örneğin spor salonlarının bariyersiz hale getirilmesi için çalışıyoruz. Bu bağlamda 2018 Tekerlekli Sandalye Basketbol Dünya Şampiyonasının organizesinin Hamburg'a verilmesinden dolayı sevinçliyiz.
- Mültecilere yönelik çalışan spor kurum ve derneklerine destek çıkıyoruz.

## KÜLTÜR

*Hamburg'un çok renkli ve çeşitli kültür yaşamını koruyor ve destekliyoruz.*

- Ocak 2017'de **Elbfilarmoni** törenle açıldı ve tepkiler olağanüstüydü. Biz Elbfilarmoni'nin herkese açık bir konser salonu olmasını destekliyoruz. Bunun için giriş biletlerinin cüzi fiyatta olmasını, programın çeşitlilik içermesini sağlıyoruz. Yoğun bilgilendirme çalışmasıyla özellikle çocuk ve gençler için de etkinliklerin programda yer almasını destekliyoruz.
- Tüm çeşitliliğiyle **Hamburg kültür yaşamını** destekliyoruz; İlçe kültür merkezlerine, halk kütüphanelerine ve özel tiyatrolara hissedebilir ölçüde fazla kaynak sağlıyoruz. Turizm ve kültür işletmeleri vergisinden festivalleri ve bağımsız dans ve tiyatroları destekliyoruz. Yeni oluşturulan Müzik Kenti Fonundan tüm müzik çevresi yararlanıyor.
- **Kültür kurumlarının modernize** edilmesini destekliyoruz; Hamburg Güzel Sanatlar Salonu ve planetaryum kapsamlı tadilatların ardından pırıl pırıl parlıyor. Altona Müzesinden sonra şimdi de Hamburg Tarihi Müzesi modernize ediliyor. Opera atölyesi ve dekor deposu yeni yerlerine taşındılar. Bu Hamburg Operası için önemli bir adımdı. Hamburg Eyalet Parlamentosunun **Yenileme ve Tadilat Fonu** bu konuda önemli katkı sundu.



## EŞİTLİK

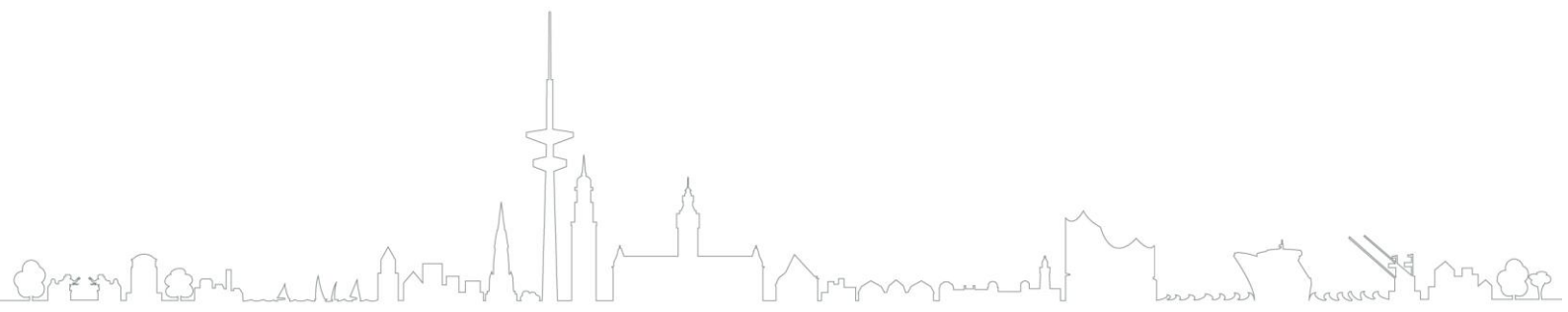
*Çok çeşitlilik içeren toplumumuzda, bizim ilkemiz hoşgörü ve eşitliktir.*

- Biz kadın ve erkeğin hukuki ve gerçek anlamda eşitliği için yoğun çaba harcıyoruz. Mesela son yasama döneminde bunun için **Eşitlik Politikası Kapsam Programını** hayata geçirdik. İlk değerlendirmeler artık hazır. Biz bu yolda çalışmalarını uygulamaya koymaya devam edeceğiz.
- Hür ve Hansa Şehri Hamburg kadın erkek eşitliğinde örnek bir şekilde ilerliyor. **Üst düzey yönetim kadrolarında kadın oranını** önemli ölçüde artırmayı başardık. Bu yönetim kadroları için de geçerli.
- Uzun zamandan beri lezbiyen, eş cinsel, bi,- trans ve interseksüel (LSBTI) insanların hakları için mücadele veriyoruz. Ocak 2017'de **Hoşgörü için Cinsel ve Seksüel Çeşitlilik Eylem Planını** hayata geçirdik.
- Hamburg yıllardır "**Herkese evlilik hakkı**" için mücadele veriyor. Daha 1998'de senato, parlamentonun sunduğu "Hamburg Nikahı" olarak bilinen "Eş cinseller arasında kayıtlı partnerlik yasa taslağını" kabul ederek, 1999'da yasaya işledi. 2013'de Eyalet Konseyine sunulan, herkese evlilik hakkı talep eden yasa inisiyatifinde Hamburg önemli bir paya sahip. Hamburg 2015'de bu yolda bir girişimde daha bulundu. 30 Temmuz 2017'de Federal Parlamento evlilik hakkının eş cinsellere de verilmesini kararlaştırdı.

## ADALET VE VERİ KORUMA

*Adaleti 113 ek personel alarak, soygun, ticari ve gençlik suçları ve terörle mücadeleyi güçlendiriyoruz.*

- İltica davalarını hızlandırmak ve sosyal mahkemenin yükünü hafifletmek için idari mahkeme ve sosyal mahkemede **10 yeni kadro** açtık.
- **Adliye saraylarındaki** güvenliği artırdık. Adliye saraylarına giriş serbest kalmalı ama aynı zamanda, tehlikeli eşyaların içeri sokulması engellenmeli. Modern güvenlik teknolojisi, daha iyi giriş kontrolü ve daha fazla güvenlik



elemanı sayesinde bu görevi yerine getirip, mahkemelere olan güveni güçlendiriyoruz.

■ Cezaevlerinde başlatacağımızı söylediğimiz **eğitim hamlesini** uyguluyoruz.

■ Cezaevleri yapı reformuna ve koalisyon anlaşmasında yer alan Topluma Kazandırma Yasasına parlamenter çalışmayla devamlı eşlik edeceğiz. Hükümlülerin cezalarını çektikten sonra topluma kazandırılmaları için net kurallar konulacak. En iyi suç önleme yöntemi insanları **başarılı şekilde topluma kazandırmaktır.**

■ **Hamburg Veri Koruma Sorumlusunun bağımsızlığını** güçlendirdik ve bunu anayasaya işledik. Gelecekte veri koruma ve veri güvenliği görevleri daha da önem kazanacaktır. Bu görevi gerektiği şekilde yerine getirmek için ek personel istihdam ettik.

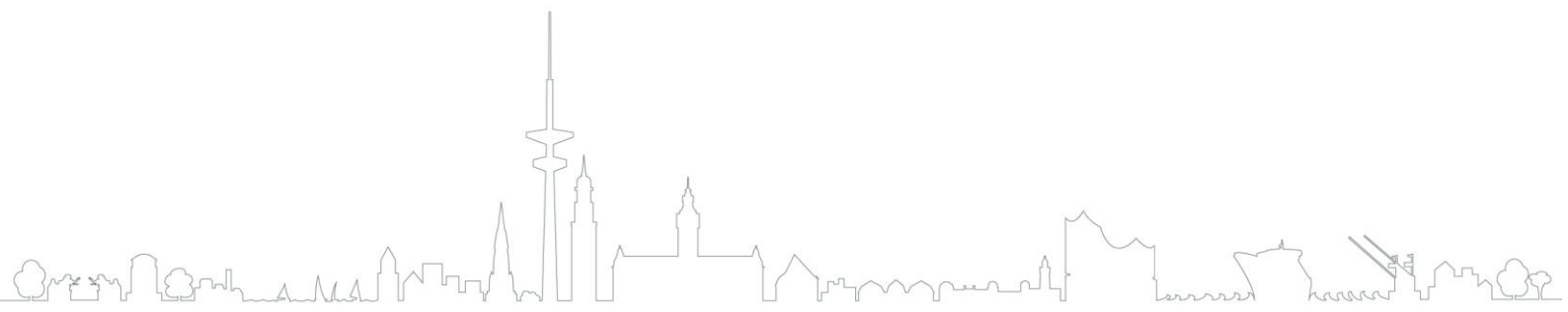
## **ANAYASA VE İLÇELER**

*Hamburg, Almanya genelinde halkın kararlara ortak edilmesi konusunda öncü. Bu canlı katılım kültürü yolu sürdüreceğiz. Aynı şekilde ilçelerimiz, kentimiz ve demokrasimiz için vazgeçilmezdir. İlçeler konut yapımında, kültürde ve sosyal alanda ve uyumda kentimizin her Hamburglu için yaşamaya değer olması ve kalması için büyük bir azimle katkı sunuyorlar.*

■ Halk oylamalarına ek olarak 2015'de **halk katılımı** diye adlandırdığımız bir katılım aracı geliştirdik ve Hamburg Anayasasına işledik. Eyalet Referandumu ile parlamento, Hamburgluların özel önem taşıyan projeler hakkında ne düşündüğünü doğrudan öğrenme imkanına kavuşuyor.

■ Partiler üstü girişimle **Hamburg Eyalet Parlamentosunu güçlendirdik.** Örneğin konuşma sürelerini sınırlandırmak ve doğrudan senatoya soru yöneltme hakkı gibi bir çok önlemlerle parlamento çalışmasını kent halkı için daha şeffaf hale getirdik.

■ Borçlanma frenine rağmen, ilçelerin hareket kabiliyetlerinin güvence altında olmasına özen gösteriyoruz.



■ **Semt fonu** ile ilçelere, semtlerdeki başarılı ve önemli projelere maddi destek verme ve var olan finansman boşluklarını amaç doğrultusunda kapatma imkanı veriyoruz. Uyum çalışmalarının beraberinde getirdiği görevler doğrultusunda fonu tekrar önemli ölçüde artırdık.

■ **Halk hizmet merkezleri** hamlesiyle daha hızlı randevu verilmesini ve hizmet saatlerinin eşitlenmesini sağladık.

## AVRUPA

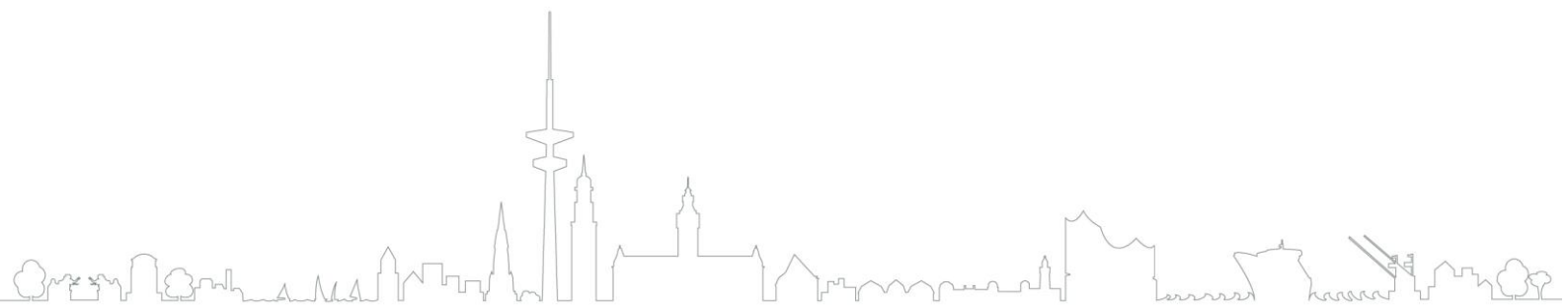
*Brexit döneminde bir şey daha da önem kazanıyor: Avrupa ve Avrupa Birliği'nin siyasi birlik olarak gelişmesi. Avrupa Birliği'nin politikası, Hamburg gibi, başka kent ve bölgelerden daha fazla Avrupa iç pazarından faydalanan kent olarak büyük önem taşıyor. Bu nedenle Hamburg'un menfaatlerini koruyan Brüksel'deki temsilciliğimizin yanı sıra Hamburg Eyalet Parlamentosunun daha çok Avrupa ile ilgilenmesi gerekli.*

■ **Küresel adaletin güçlendirilmesi** için adil ticarete büyük rol düşmekte. Bu bağlamda, Hamburg tedarikinde daha çok bu kriteri esas alması için uğraşyoruz.

■ Bizim inisiyatifimiz üzerine **Hamburg Eyalet Parlamentosu Avrupa Komisyonu** sadece AB Komisyonunun çalışma programlarıyla değil, örneğin altı ayda bir değişen AB Bakanlar Konseyi Başkanlığı ile de ilgili çalışmalarda bulunacak.

■ **Hamburg'un kardeş kent** projelerini geliştirmek bizim için büyük anlam ifade etmekte. Özellikle uluslararası zor dönemlerde, yerel kardeşlik bağlarını yaşatmak ve geliştirmek önemli.

■ Avrupa Komisyonu üyelerimiz ayrıca, Avrupa yasalarına göre, danışma yetkisine sahip Yerel Bölgeler Komisyonunun ve Avrupa Konseyi Konferansı çalışmalarının içindeler. Ayrıca Baltık Denizi Parlamenter Konferansında ve Güney Baltık Denizi Parlamento Forumunda Hamburg'u temsil ediyorlar. İki kurumun da amacı, Baltık Denizi bölgesinin ortak kimliğini, ulusal ve yerel parlamentolarla sıkı bir işbirliği içinde güçlendirmek.



SPD-Bürgerschaftsfraktion Hamburg

Hamburger Rathaus

Rathausmarkt1, 20095 Hamburg

Telefon: 040 42831-1325

Telefax: 040 4273-12291

E-Mail: [info@spd-fraktion.hamburg.de](mailto:info@spd-fraktion.hamburg.de)

[www.spd-fraktion-hamburg.de](http://www.spd-fraktion-hamburg.de)

V.i.S.d.P.: Dirk Kienscherf, SPD-Bürgerschaftsfraktion